

Quinto Reporte Social

Protagonistas del progreso y desarrollo de nuestra comunidad.


2015




Naciones Unidas
Pacto Global
Red Argentina

Pinguino

CORMORAN
S.A. Servicio Mayorista



Este documento ha sido elaborado por el
Comité Interno de Responsabilidad Social Empresaria,
en la ciudad de Rafaela, durante el segundo
semestre de 2015



PRESENTACIÓN

CARTA DEL PRESIDENTE DE LA COMPAÑÍA



Dante López.
Presidente de Cormorán S.A.

Con satisfacción les presentamos nuestro Quinto Reporte de Sostenibilidad.

Entendemos que la problemática mundial excede el esfuerzo de los estados o de organismos multinacionales que bregan por el desarrollo sostenible y equitativo de las naciones del planeta. Evidentemente, la complejidad de los problemas obliga al trabajo interdisciplinario y multinivel de las organizaciones y las personas. Los equipos son y serán las estrellas del milenio, y gracias a la interconectividad creciente hemos podido comunicarnos más y mejor, y alcanzar acuerdos impensados en décadas anteriores.

Hemos notado con alegría que este movimiento -que hace pocos años era incipiente y errático- ha tomado fuerza y autonomía gracias a una masa crítica de personas, instituciones, empresas y gobiernos que supieron tomar la iniciativa y empoderarla, convirtiéndola en parte de sus Misiones-Visiones y Objetivos anuales, formando uno de los fundamentos de sus Planes Estratégicos y, en definitiva, de sus raíces, con total naturalidad.

Por otro lado, la riqueza sigue concentrándose en pocos y la inequidad es moneda frecuente en la mayoría de las naciones, desarrolladas o no. Ningún sistema económico ha podido resolver por sí mismo esta situación cada vez más alarmante. Como consecuencia, los niveles de intolerancia y violencia han crecido, llegando a reacciones viscerales en el tratamiento de refugiados de guerra, excluidos y emigrantes que son expulsados por algunos países donde impera el caos.

En ciertas naciones han recrudecido movimientos de extrema derecha que tratan de proteger los beneficios socio-económicos alcanzados por el ejercicio del colonialismo durante siglos en

áreas menos favorecidas y sometidas. El panorama es, en cierta forma, desolador. Por ello más que nunca nos esforzamos en trabajar en lo nuestro, sobre nuestra realidad, esa que podemos cambiar y mejorar, entendiendo que este trabajo impacta no sólo en el área específica sino también en otras ciudades o regiones, abriéndose al cambio y a la mejora continua. Ejemplo de ello es el compromiso de la ciudad de San Francisco para disminuir el uso de bolsas camiseta en los supermercados, acción que hemos promovido desde nuestra empresa.

Estamos satisfechos también con el desempeño de nuestros compañeros de trabajo que se han comprometido con este ideal de la RSE, sumándose con felicidad en la integración de personas con capacidades diferentes, conformando un ambiente integrador y participativo apto para el desarrollo de nuevas capacidades y de sana convivencia. Gracias Florencia y Melina ... ¡gracias por enseñarnos a compartir!

En el área de la Transparencia hemos mejorado nuestra comunicación interna y el Directorio se capacitó para incorporar herramientas de control de gestión y comprender mejor la problemática en cuestión. Seguimos gestionando para prevenir y educar confiando en el poder del ejemplo y el trabajo digno bajo el cumplimiento de la ley en todos los órdenes.

Es por ello que hemos trabajado en las cámaras empresariales, con organismos públicos, políticos y de políticas públicas y sindicatos, para formalizar los ámbitos de empleo, comercio y servicios donde detectamos una falta de acción tanto en el control como en la prevención de delitos. Este incremento de la informalidad a todos los niveles del comercio y los servicios



Dante López.
Presidente de Cormorán S.A.

debilitan los sistemas de recaudación naturales del Estado y su poder de acción en las mejoras estructurales que promueven el desarrollo de las naciones.

Confiamos en el Estado de derecho y creemos que sobre él debemos apoyar nuestras conductas de responsabilidad social y ambiental, entendiendo que la justicia, la seguridad y la educación serán siempre los ejes de acción de toda sociedad madura que busque la paz social y la justicia distributiva. Valores fundamentales en la construcción del bienestar social de una nación progresista. Es por ello que seguimos apoyando la creación de valor a través del asociativismo empresario, favoreciendo las cadenas de valor y la articulación con el Estado, promoviendo mejoras en el ámbito municipal y gremial empresario con participaciones activas y comprometidas.

Estamos también felices por la iniciativa de CAME de presentar su Primer Reporte de Gestión Social y Responsable que lleva a esta entidad gremial a ser una de las primeras en informar y también promover esta actividad en todos sus afiliados, a sabiendas del enorme impacto que esta institución tiene sobre el entramado comercial argentino.

A nivel local, estamos conformes con el crecimiento que ha tenido tanto en número como en calidad de participantes, nuestra querida Comisión de Responsabilidad Social Empresaria del Centro Comercial e Industrial de Rafaela y la Región, de la cual formamos parte y con la que intercambiamos experiencias y desarrollos. Alentamos a nuestros colegas a sumarse a esta tarea gremial que fortalece nuestro accionar empresario.

El excelente trabajo realizado en forma conjunta entre el programa Incluirse y el Municipio de Rafaela dan cuenta de la productiva alianza público-privada que ha tenido lugar para la elaboración de un Mapa Social de Rafaela, insumo imprescindible para la planificación de acciones públicas y privadas en el ámbito social de nuestra ciudad.

Internamente, hemos mejorado nuestros indicadores de Gestión Ambiental y Social, logrando un seguimiento pormenorizado de nuestro accionar, posibilitando la detección de debilidades y la instrumentación de acciones correctivas y ampliatorias en el control de gestión y en la capacitación de nuestro personal.

Creemos que estamos mejor pero aún queda mucho por hacer. Somos más, estamos más comprometidos y esta causa ya es importante en el mundo. A nivel local, nos sentimos un equipo, junto a colegas y municipio; a nivel regional, estamos viendo resultados y cambios. Las buenas acciones se difunden rápidamente y la población está atenta y exige. A nivel mundial, la reciente Cumbre de París ha dejado un compromiso internacional con nuevos estándares y metas para este siglo. Al parecer el mundo se está encaminando hacia un nuevo equilibrio económico-ambiental que permita la vida sobre este planeta para las próximas generaciones.

Estamos felices por estas noticias, pero seguimos ocupados en el día a día de nuestra organización, para que cada año seamos más los que nos comprometemos con la sostenibilidad, seguros de que esta tarea nos eleva promoviendo lo mejor de nosotros en busca de la paz que tanto anhelamos.

¡Gracias por acompañarnos!

Visión / misión / valores.

Nuestra visión:

Ser una empresa reconocida en la región por la excelencia en el servicio, maximizando la eficiencia con un desempeño social y ambiental responsable.

Nuestra misión:

Somos una empresa de comercialización mayorista y minorista de productos masivos que agrega valor con eficiencia y calidad de servicio, mejorando la calidad de vida de la sociedad que nos nutre.

Nuestros valores:

Innovación, calidad, eficiencia, respeto y confianza.

¿Quiénes somos?

Cormorán es una empresa de capitales nacionales, fundada en 1975 en la Ciudad de Rafaela (Santa Fe), que brinda productos y servicios de calidad para satisfacer las necesidades más básicas de la población a la que sirve.

En nuestros 40 años de trayectoria, la industria del supermercado ha evolucionado notablemente, pero los valores de nuestra empresa se mantienen inalterables: innovación, calidad, eficiencia, respeto y confianza son los principios de actuación de nuestra empresa.

Esta aspiración también se refleja en nuestra misión: “somos una empresa de comercialización mayorista y minorista de productos masivos que agrega valor con eficiencia y calidad de servicio, mejorando la calidad de vida de la sociedad que nos “nutre”.

Para alcanzar la misión la empresa cuenta con:

- 6 sucursales en Rafaela (Santa Fe) y 1 en San Francisco (Córdoba)
- 1 Centro de Distribución en Rafaela
- 8.600 m2 de superficie para venta de productos y servicios
- Tarjeta de Fidelidad (Tarjeta Particular) y Marcas Propias (Estancia Los Sauces, Sol de los Trigales y Coral Sea)

Además, la empresa es:

- Uno de los mayores empleadores de la ciudad de Rafaela.
- Pionera en la utilización de bolsas reutilizables y en la entrega a clientes de bolsas diferenciadas para la separación domiciliar de residuos en la ciudad de Rafaela.
- La primera empresa nacional de supermercados del interior del país con página web que dispone del servicio de compra electrónica en www.pinguino.com.ar



Cormorán S.A. Servicio Mayorista en números (1)

PERSONAL	UNIDAD	JUN '12/MAY '13	JUN'13/MAY'14	JUN'14/MAY'15
Empleados	cantidad	500	490	462
Inversión en personal	pesos	65.622.199	83.482.774	105.659.196
Cadena de valor				
Clientes indiv. con tarjeta PARTICULAR	cantidad	54377	54807	57372
Clientes mayoristas	cantidad	804	767	717
Proveed. de bienes y servicios activos.	cantidad	1588	1555	1475
Proveed. regionales activos.	cantidad	591	575	569
Plataforma de negocio				
Sucursales	cantidad	7	7	7
Superficie	m2	8600	9000	9000
Valor económico generado				
Impuestos nacionales	pesos	61.998.791	78.602.986	102.655.992
Impuestos provinciales	pesos	10.777.497	14.182.699	18.960.549
Impuestos municipales	pesos	3.395.910	4.317.773	5.745.536
Percepciones	pesos	828.191	1.276.230	1.795.407
Ingresos por ventas	pesos	327.825.695	415.429.677	542.601.764
Resultado neto del ejercicio	pesos	3.775.362	4.210.844	4.013.588
Inversión en bienes de uso y otros	pesos	4.537.783	8.851.205	5.796.434

(1) Los datos corresponden al estado de resultados del balance contable al 31 de mayo

EMPLEADOS POR EDAD

	MAYO '13	MAYO '14	MAYO '15
18 años	0%	0%	0%
18/25 años	24,14%	20,29%	18%
26/35 años	34,81%	35,2%	32,67%
35 años	41,06%	44,51%	49,33%

EMPLEADOS POR SEXO

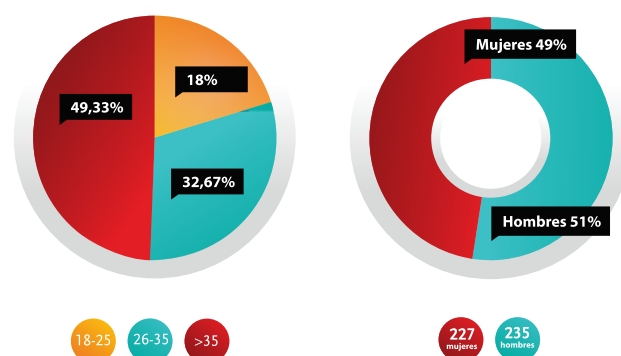
Mujeres	47%	48,16%	49,15%
Hombres	53%	51,84%	50,87%

CARGOS 2014

	MUJERES	HOMBRES
Directorio	2	5
Gerente	0	10
Subgerente	1	1
Mandos medios	30	45
Total cargos directivos	33	61
Empleados por genero	227	235
%jefes	15%	26%
Mujeres puestos directivos	35%	65%
Puestos no gerenciales	40%	36%

NUESTROS COLABORADORES

Empleados de Cormorán por edad.



Nuestra definición de responsabilidad social.

"Todas aquellas acciones que van más allá del pleno cumplimiento de la ley y cuyo objetivo es favorecer a diferentes públicos. Es decir, es el conjunto de acciones estratégicas y prácticas que un empresario decide llevar a cabo para colaborar socialmente y mejorar continuamente el entramado social y ambiental. Esto implica comprender lo que necesitan los diferentes públicos y el rol que ellos asignan a las empresas: la sociedad otorga bienes a las empresas para que lo administren y las empresas deben devolver algo más a la sociedad que la pura administración de esos bienes".

Nuestro desempeño: la RSE de CORMORÁN en números.

CALIDAD LABORAL

Equilibrio familiar y laboral

Programa	Acciones tomadas	Indicadores 2012	Indicadores 1 junio 2013 al 31 mayo 2014	Indicadores 1 junio 2014 al 31 mayo 2015
DERECHOS DEL RECIÉN NACIDO	Licencia extendida por maternidad	12 madres obtuvieron la licencia	13 madres obtuvieron la licencia	15 madres obtuvieron la licencia
	Licencia extendida por paternidad	12 padres obtuvieron la licencia	11 padres obtuvieron la licencia	5 padres obtuvieron la licencia
REDUCCIÓN DE LA JORNADA LABORAL	Permisos pagos para asistencia a familiar en situaciones especiales	335 días	597 días	182 días
	Reducción de jornada dominical	99% de los empleados no trabajan los domingos por la tarde	99% de los empleados no trabajan los domingos por la tarde	99% de los empleados no trabajan los domingos por la tarde
	Incorporación de estudiantes	12 estudiantes en 3 establecimientos	8 estudiantes en 3 establecimientos	11 estudiantes
	Modifica procesos para reducir jornada laboral nocturna (inicio 2011)	39.435 horas nocturnas	42.772,5 horas nocturnas	39.028 horas nocturnas
	Realización de festejos	511 agasajos de cumpleaños, 171 presentes por el Día del Padre, 164 presentes por el Día de la Madre, 220 niños y niñas agasajados en su día, 593 participantes en la fiesta de fin de año	493 agasajos de cumpleaños, 170 presentes por el Día del Padre, 169 presentes por el Día de la Madre, 130 niños y niñas agasajados en su día.	470 agasajos de cumpleaños, 169 presentes por el Día del Padre, 166 presentes por el Día de la Madre, 109 niños y niñas agasajados en su día.

Calidad de vida de los trabajadores y sus familias.

BENEFICIO EXTRASALARIAL	Premio anual	\$ 236.082	\$ 393.339	\$ 547.677
	Gratificación a personal con 25 años antigüedad y jubilados	sin casos	3 personas- \$57.000	3 personas- \$74.000
	Otorga préstamos sin interés a empleados con necesidades extraordinarias	30 empleados - \$ 180.799	35 empleados - \$ 234.610	29 empleados - \$208.301
SALUD	Crea y apoya el funcionamiento de la Mutual del Personal de Cormorán "Raúl Andretich".	627 socios	631 socios	607 socios
	Contrata el servicio de Emergencias Médicas para todos sus empleados y brinda la posibilidad de beneficio extendido a grupo familiar.	475 empleados y 105 grupos familiares	465 empleados y 103 grupos familiares	432 empleados y 95 grupos familiares
	Brinda préstamos sin interés para cubrir tratamientos especiales de salud.	2 empleados - \$10.400	2 empleados \$ 5.250	sin casos
	Facilita el acceso a la vacunación antigripal, con cobertura optativa al grupo familiar.	157 dosis	152 dosis	136 dosis

ALIMENTACIÓN Y VESTIMENTA	Colabora con la adquisición de trajes de lluvia	No se realizó compra	No se realizó compra	No se realizó compra
ALIMENTACIÓN Y VESTIMENTA	Facilita compras de mercadería (hasta el 40% del salario) con descuentos (9% promedio) a empleados y jubilados	\$751.630 de descuento	\$ 1.005.448 de descuento	\$ 1.238.540 de descuento
	Financia, a tasa cero, la adquisición de compras a través de cuenta corriente y después del día 25	554 empleados por un valor de \$3.393.191	548 empleados por un valor de \$4.716.000	518 empleados por un valor de \$5.726.123

Optimización de las condiciones laborales.

DESARROLLO PROFESIONAL	Realiza búsquedas internas para cubrir vacantes de mandos medios para facilitar la promoción y el ascenso	2 personas	8 personas	1 persona
	Capacitación profesional y desarrollo de habilidades	2.676 horas de capacitación	3.742 horas de capacitación	3.594 horas de capacitación
	Promueve asignaciones temporales para cubrir posiciones de mayor rango y jerarquía	2 personas	1 persona	1 persona
	Incorpora empleados con discapacidad	1 persona contrato indeterminado	1 persona contrato indeterminado y 1 a través de Programa Primeros Pasos	1 persona contrato indeterminado, 1 en Programa Primeros Pasos y 1 pasante que ahora es empleada
	Brinda apoyo para el desarrollo educativo (secundario y terciario)	más de 50 empleados	25 empleados	18 empleados
	Becas a empleados para estudios terciarios/ universitarios	sin avances	sin avances	sin avances
SALUD OCUPACIONAL Y BIENESTAR	Ejecuta análisis de puestos específicos a fin de implementar mejorar corporales y ergonómicas	sin avances	Relevamiento ergonómico en Cocina y Centro Distribución	Relevamiento Ergonómico en Cajas y Despostada
	Dicta clases de gimnasia para el personal	43 empleados del Centro de Distribución 40 minutos promedio por semana - 7 vendedores 30 minutos por semana - 6 empleados Centro Producción Panificados 30 minutos - 28 empleados Producción Perecederos 30 minutos por semana	43 empleados del Centro de Distribución 40 minutos promedio por semana- 6 vendedores 30 minutos por semana - 25 empleados Centro Producción Panificados 30 minutos - 31 empleados Producción Perecederos 30 minutos por semana	41 empleados del Centro de Distribución, 7 vendedores, 22 empleados Centro Producción Panificados, 30 empleados Producción Perecederos- 30 minutos por semana
	Brinda tratamientos de kinesiología y osteopatía al personal	4 empleados autoelevador	4 empleados autoelevador	sin avances
	Ofrece comedor institucional	\$209.243	\$263.501	\$379.239
	Desayuno saludable	3 establecimientos	10 establecimientos	10 establecimientos

CONCIENCIA AMBIENTAL

Difusión

PINGÜINO VIDA	Venta al costo de bolsas reutilizables	5.644 bolsas	6.397 bolsas	3.518 bolsas
	Fomenta el uso de bolsas reutilizables	Promoción para fomentar el uso de bolsas reutilizables, ahorro estimado 140.800 bolsas plásticas. Campaña de Reducción de bolsas plásticas, ahorro estimado 70% de bolsas en el 1er mes.	Campaña de Reducción de bolsas plásticas, ahorro anual del 57%. Total de bolsas plásticas ahorradas: 5.233.707	Ahorro del 56% del total de bolsas con respecto al año base 2013. Total de bolsas plásticas ahorradas: 5.150.000
	Entrega de bolsas camiseta de colores para separación de residuos	9.175.200 bolsas	2.254.000 bolsas. (-75% año anterior)	1.992.000 bolsas (-12% año anterior)
	Venta al costo de bolsas camiseta de colores para separación de residuos (desde 2013)	sin datos	1.687.496 Bolsas	2.033.726 bolsas camiseta
	Promueve la compra telefónica y/o web para minimizar la huella ecológica	Web: 1.856 tickets y 343 clientes Telefónica: 11.940 tickets	Web: 1.534 tickets y 359 clientes Telefónica: 13.159 tickets y 3.419 clientes	Web: 1.133 tickets - 275 clientes Telefónica: 9.206 tickets - 1.361 clientes

Compromiso interno.

MANEJO RESPONSABLE DE RESIDUOS	Separa residuos internamente	821 toneladas de basura enviada al relleno ** (tomado según facturación Relleno Sanitario, y hubo rotura de balanza algunos meses)	860 toneladas de basura enviada al relleno ** (tomado según facturación Relleno Sanitario, y hubo rotura de balanza algunos meses)	Total de residuos separados en origen enviados al Complejo Ambiental: 833,12 tn. Total de residuos húmedos: 747,99 tn. Total de residuos secos: 58,99 tn. Total de residuos vegetales: 22,95 tn. Total de residuos áridos: 3,19 tn.
	Acopia cartón y plástico para reciclar	294 toneladas	288 toneladas	Total de cartón: 276 tn. Total de stretch: 24 tn
	Acopia papel para reciclar	12.000 kg. anuales	9.000 kg. anuales	4881 kg. anuales *
	Almacena aceites para reutilización en procesos industriales	10.185 litros	7.325 litros	6.430 litros
	Acopio de AVU de clientes	965 litros	4.170 litros	6.040 litros
	Acopio de pilas de clientes	60 kilos	60 kilos	169 kilos
	Capacita empleados en temas ambientales	100 empleados y 75 horas	entrega de folletos y capacitaciones no registradas	2820 hs de capacitación en Buenas Prácticas en Manejo de Agua, Energía y Residuos.

*Se comercializaron 3.020 kg de papel de archivo y se donaron a los recicladores de la Pta. de Recupero: 1.861 kg. Se puede observar que hemos decrecido en cantidad de papel separado en origen, lo que está justificado por una mayor y mejor separación. Esto ha dado lugar a contabilizar en este año sólo papel blanco proveniente de las Cajas Registradoras y de las Oficinas. Por lo tanto en años anteriores la cifra total reflejada sumaba papeles mixtos provenientes de otros procesos del supermercado (Cocina, Verdulería, Fiambrería, etc.)

Compromiso interno.

CONSUMO AGUA Y ENERGÍA	Incorpora nueva tecnología de menor consumo energético	Conversión de 4 hornos industriales de panadería de gasoil a gas comprimido. Cambio luminaria en exhibidoras de una sucursal por luces led. Reemplazo de central de frío en una sucursal por otra más eficiente	SUCURSAL 3 (ver acciones destacadas)- Recambio 114 mts lineales de heladeras con sistemas de control de eficiencia en Pingüino 1, 3, 4 y 6- Cambio de instalaciones de frío en 1 sucursal. Recambio equipos iluminación (Pingüino 1 y 6)- Incorporación de balanzas en cajas para todos los productos pesables del supermercado: menor consumo de etiquetas y energía. Puertas automáticas en 1 sucursal con cortina de aire.	1 heladera nueva en Pingüino 1 y 1 Pingüino 6 - recambio heladeras Pingüino 5 - Cambio de instalaciones de frío en 1 sucursal - Eliminación de procesos de etiquetado (baja consumo energético y papel)- Puerta automática en 1 sucursal (Pingüino 1)
	Acciones para la reducción de consumo de agua potable	sin avances	Auditoría de buenas prácticas en el manejo de Agua y presentación de informe al Directorio	Capacitación al personal en buenas prácticas en el manejo del agua: situación global, situación local y problemas detectados en la empresa.
	Conexión al servicio público de cloacas	100% establecimientos	100% establecimientos	100% establecimientos
	Consumo agua m3	15.453 m3	15.479 m3	18.241 m3
	Consumo electricidad kw	4.871.806	4.812.833	5.031.155 *
	Consumo combustible y lubricantes	2615 kilos, 136004 litros y 128976 m3	10 kilos, 165.820 litros y 118261 m3	168.323 litros y 105.419 m3

* Nuestra sucursal N° 3 fue ampliada este año, con lo cual aumenta la cantidad de m2 y de equipos de frío

SATISFACCIÓN AL CLIENTE TIC'S

INNOVACIÓN EN TIC'S	Distribuye un Boletín electrónico de noticias	2 envíos semanales a una base de datos de 14.000 personas- FACEBOOK	Se realizaron en Facebook un total de 370 comunicaciones referentes a nuestro comercio: ofertas, acciones de RSE, concursos y mejoras en las sucursales.	550 publicaciones en facebook aproximadamente (promedio). Recibimos 98 mensajes privados de nuestros clientes.
	Disminuye los tiempos de espera	sin avances	Se invirtió en 70 balanzas en para todas las cajas registradoras. De esta forma se evita una cola para el pesado de las frutas, verduras y panadería, como así también se dejan de usar etiquetas y tinta para estos productos pesables.	sin avances
	Aumenta la transparencia de la información	7 sucursales con 14 consultores electrónicos de precios	sin avances	Se instalaron 6 nuevos consultores electrónicos de precios

Derechos humanos de los clientes

DERECHOS HUMANOS CLIENTES	Facilita el acceso a productos saludables	156 artículos aptos para celíacos - Venta: 65637 unidades - 211 clientes registrados que usan el ticket - Señalización del sector en góndolas de 4 sucursales-	130 artículos aptos para celíacos - Venta: 60928 unidades - 231 clientes registrados que usan el ticket - Señalización del sector en góndolas de 4 sucursales-	Artículos para celíacos 140 Cantidad clientes celíacos 239 65425 unidades vendidas de alimentos para celíacos
	Promueve el acceso de personas con capacidades diferentes de acceso	100% de sucursales con rampas de acceso para discapacitados. Sistema venta telefónica y web.	100% de sucursales con rampas de acceso para discapacitados- sistema de venta telefónica y web.	100% de sucursales con rampas de acceso para discapacitados. Sistema de venta telefónica y web.

Derechos humanos de los clientes

TRANSPARENCIA	Divulga los DDHH de los consumidores	Divulgación de la línea 0800 en 1 folleto y página web - 25 mensajes y 15 e-mails recibidos	Mensajes recibidos por Facebook: 104. Mails recibidos de clientes 10. Mensajes al 0800: 5	98 mensajes privados por facebook
	Facilita el acceso a información y capacitación especializada	Página WEB con acceso total a los precios de los productos en venta	Página WEB con acceso total a los precios de los productos en venta	sin avances
CERCANÍA CON LOS CLIENTES	Difunde el proceso del negocio	sin avances	sin avances	sin avances

PROVEEDORES

Cercanía con los proveedores

CERCANÍA CON LOS PROVEEDORES	Participa de rondas de negocios organizadas por Cámaras y de capacitaciones de empresas líderes	Julio '12 ronda CAME en Mendoza (1 persona) - Ronda de negocios CAPIR Ago'12 (2 personas) y ARLOG (16 personas)- 1 capacitación Mastellone (ago'12)- ronda Expolivo Catamarca (3 personas) - TECNO FIDTA (3 personas)	3 rondas de negocios de CAS.	3 Rondas de negocios de CAS y FASA.
	Capacita y entrena a proveedores	Invita a 5 proveedores locales a Capacitación "RSE, una herramienta para mejorar la competitividad", 18 hs. Participación de 1 disertante en ronda de negocios de CAS y FASA en Corrientes.	sin avances	10 hs capacitación a empresas de limpieza
	Brinda asesoramiento y gestoría social	Participación en Relevamiento Oportunidades de Negocios para desarrollo de proveedores locales (ICEDEL; INTI, CCIR)	sin avances	sin avances
	Compra y contrata productos y servicios de proveedores locales y regionales	591 proveedores y acreedores locales/regionales	575 proveedores y acreedores locales/regionales	569 proveedores y acreedores locales/regionales
	Asegura compra de cosecha a pequeños productores	237.436 kilos (6,67% de la categoría verduras)	2 productores y 228.884 kilos (6,27% de la categoría verduras)	3 productores y 187.547 kilos (7.8 % de la categoría Verduras)
	Integra a proveedores regionales a su producción (productos de Marcas Blancas)	cambio de política con respecto a marcas blancas, baja del producto	sin avances	sin avances
	Auspicia la realización de ferias de productores pequeños (Exposabores)	sin avances	Auspicio de Exposabores organizado por CAPIR. (Cámara de la Pequeña Industria de Rafaela)	sin avances

COMUNIDAD

Compromiso comunitario

COMPROMISO COMUNITARIO	Realiza donaciones de dinero y alimentos a Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC)	\$ 103.802 (2.75% del resultado neto del ejercicio)	\$ 193.503 (4,6% del resultado neto del ejercicio)	\$ 188.844 (4,7% del resultado neto del ejercicio)
	Brinda apoyo a Organizaciones de la Sociedad Civil	61 instituciones	56 Instituciones	53 instituciones
	Participa en instancias gremiales	6 instituciones 2 Directores 4 Gerentes	6 instituciones 4 Directores 2 Gerentes	7 instituciones 4 Directores 2 Gerentes
	Apoya iniciativas a nivel local	Otorga espacio físico en sus sucursales para campañas de recolección de útiles escolares, juguetes, vestimenta, alimentos.	Colecta de marcos de anteojos (Club de Leones)- Apoyo a la difusión de entidades culturales locales (flashmob Coro Municipal y cuarteto de cuerdas)	Vuelto Solidario Apadir Se recaudaron \$16.740
	Apoya programas gubernamentales	Políticas Municipales: Recolección Diferenciada- Aceite Vegetal Usado- Auspicio Maratón - Campaña Reducción Bolsas Plásticas- Donación de \$62746 para Planta de compostaje al Relleno Sanitario Municipal, en conjunto con Cámara de Supermercados de Rafaela (valor total del equipo: \$177.100) - Políticas Provinciales: Programa Primeros Pasos (Pvcia Córdoba)	Auspicio Gymkana: Rafaela en Bici- Recolección diferenciada para usuarios finales - Entrega de cartón y nylon separados a las cooperativas que trabajan en el Relleno Sanitario- Colabora con Programa Consumo Agua- Primeros Pasos: incorporación de 2 personas, 1 de ellas con discapacidad. Participamos como main sponsor de la Media Maratón de la ciudad de Rafaela y los 10 k de la ciudad de San Francisco.	Programa Primeros Pasos: 3 personas, 1 de ellas con discapacidad que renueva programa- Pasantía persona con discapacidad, que luego se incorpora al plantel permanente- Auspicio a las 1eras Jornadas de Alimentación Saludable (INTI Rafaela para niños de 5to grado)- Auspicio 1/2 Maratón 21 km. de Rafaela \$ 62.000. // Auspicio EcoGymkana y Ecoferia 2014. Auspicio Festival de Teatro.
	Colabora con instituciones educativas, compartiendo información.		1 responsable de compras brindó una charla en ISP N°2. Gerente Recursos Humanos da una charla en EEM N°654 a alumnos de 5to año sobre inserción en mercado laboral. 2 divisiones de 6to año del Colegio Superior San Martín visitan sucursal San Francisco y realizan entrevista al gerente. Gerente Marketing DA UNA CHARLA EN UTN	Gerente de Recursos Humanos en UCES sobre Empresa familiar y Género- Visita alumnos de UTN al Centro Distribución
	Difusión de buenas prácticas de RSE		Participa como expositor en 3 talleres y conferencias para difusión del caso de alianza Municipio- Cámara de Supermercados para la reducción de bolsas - Contamos nuestra experiencia en RSE en 1 taller en ocasión de la Reunión de Mesa Directiva de Pacto Global Argentina	Difusión último reporte: Facebook 5 publicaciones, Reportes siempre disponibles en la página web, 2 publicaciones en diarios locales, 2 publicaciones en los folletos impresos. Participación como miembros suplentes en Mesa Directiva de Pacto Global Argentina. Participación en RSE empresas CCIRR

Indicadores CORMORÁN vinculados con el Pacto Global de la ONU

Principio del Pacto Global, las empresas deben:	Cap.	Indicadores de Progreso	Estado Mayo 2012	Estado Mayo 2013	Estado Mayo 2014
1. Apoyar y respetar la protección de los Derechos Humanos proclamados a nivel internacional	3. Calidad Laboral	Valor monetario de beneficios extrasalariales por empleado(*)	\$2.347.83	\$3.061	\$3.925
		Cantidad de postulaciones recibidas - dotación	3,16	5,94	4,86
		Horas de capacitación	2.676 por año	3.742 por año	3.594 por año
2. No ser cómplice de abusos de los Derechos Humanos	7. Compromiso Comunitario	Valor monetario donado - ventas anuales	103.302 / \$327.825.695	193.503 / \$415.429.677	188.844 / \$4.013.588
		Cantidad de instituciones beneficiadas por donaciones	61 ONG	56 ONG	53 ONG e instituciones
		Valor monetario de desayunos, almuerzos, meriendas y cenas anuales	\$ 209.243 (65.790 raciones)	\$263.501 (47.407 raciones)	\$379.239 (47.955 raciones)
		Valor económico generado y distribuido, incluyendo ingresos, costos de operación, remuneración de empleados, donaciones y otras inversiones en actividades comunitarias	No Disponible	No Disponible	No Disponible
		Resultados no asignados y pagos a proveedores de capital y gobiernos	No Disponible	No Disponible	No Disponible
		Beneficiarios de proyectos financiados a través de incluirse	9 ONG e Instituciones/ 980 personas	8 ONG e Instituciones / 560 personas	300 ONG's / 865 personas
3. Respetar la libertad de asociación y el reconocimiento de los derechos a negociación colectivos 4. Apoyar la eliminación de toda forma de trabajo forzoso o realizado bajo coacción. 5. Apoyar la erradicación del trabajo infantil. 6.	3. Calidad Laboral	Porcentaje de empleados cubiertos en los Convenios Colectivos	95%	95%	95%
		Tasa de rotación	9,7%	11,6%	12,2%
		Tasa de ausentismo	2,55%	2,89%	3,10%
		Cantidad de accidentes inhabilitantes por año (pagos de ILP)	3	3	0
		% de mujeres en cargos no gerenciales	40%	41%	40%
		% de mujeres en puestos directivos	36%	38%	35%
7. Apoyar en enfoque preventivo frente a los retos medioambientales. 8. Fomentar las iniciativas que promueven una mayor responsabilidad ambiental. 9. Favorecer el desarrollo y la difusión de las tecnologías respetuosas con el medio ambiente	4. Conciencia ambiental	Nivel de separación domiciliaria de residuos	85%	85%	87%
		Consumo directo de energía/tickets anuales emitidos	1,77 kw 4.871.806/2.745.335	1,78 kw 4.812.833/2.703.549	1,86 kw 5.031.155/ 2.700.000
		Horas de capacitación dictadas a los colaboradores sobre temas ambientales	75 horas	entrega de folletos y capac. no registradas	2.820 horas
		Disminución de bolsas camisetas entregadas en línea de caja con respecto al año anterior	1,8% (la campaña de reducción se inició en los últimos 15 días del presente ejercicio)	75%	-12%
		Toneladas de basura enviadas a relleno sanitario	821 tn	860 tn	833 tn
		Valor monetario de las multas y cantidad de sanciones no monetarias por incumplimiento de leyes y reglamentaciones ambientales	Sin multas	Sin multas	Sin multas

		Litros de aceite entregados a reciclar	11.150	11.495	12.470
		Kilos de papel reciclados	12.000	9.000	4.881
		Kilos de plástico y cartón reciclados	294 tn	288 tn	300 tn
10. Trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluyendo la extorsión y el soborno	6. Cercanía con los proveedores	Porcentaje de proveedores locales y/o regionales, composición y perfil de la cadena de abastecimiento	37,2%	37,00%	38,60%
		Cantidad de horas de capacitación y asesoramiento brindadas a proveedores	RSE del CCIR	No disponible	10 horas Empresas de limpieza
		Kilo o unidad de cosecha asegurada a pequeños proveedores	237.436 kilos	228.884 kilos	187.547 kilos
		Cantidad de productos y servicios contratados a proveedores locales y/o regionales - monto de las compras de Cormorán	22,60%	23,90%	23,60%
Todos	8. Participación en el Desarrollo y las Políticas Públicas	Participación en Asociaciones	6 instituciones	6 instituciones	6 instituciones
		Número de iniciativas de RSE en las cuales participa Cormorán	2 (Pacto Global y Proyecto Incluirse del CCIRR)	2 (Pacto Global y Proyecto Incluirse del CCIRR)	2 (Pacto Global y Proyecto Incluirse del CCIR)
		Número de beneficiarios de proyectos sociales realizados por la Comisión de RSE	9 instituciones 980 personas	8 ONG e Instituciones 560 personas	300 ONG's : 865 personas
		Premios y reconocimientos recibidos por entes gubernamentales o civiles		sin avances	sin avances
		Número de empleados en el marco de un programa gubernamental	1 (Programa Primeros Pasos)	2 (Programa Primeros Pasos)	2 (Programa Primeros Pasos) / 1 pasante Escuela Educación Especial

(*) Aquí se incluyen las licencias extendidas por maternidad y paternidad, los consumos internos anuales, el acceso al servicio de emergencias médicas, las clases de gimnasia, sesiones de kinesiología, compras comunitarias (trajes lluvia, vacunas antigripales), la gratificación entregada a los empleados que cumplen 25 años de antigüedad y a los que se jubilan, los préstamos sin interés y la inversión que la empresa realiza por festejos.

Acciones destacadas del período.

Jornadas de alimentación saludable

Supermercados Pingüino auspició las 1eras Jornadas de Alimentación Saludable, organizadas por INTI Rafaela y destinada a niños de 5to grado de la ciudad. Se trataron temas como alimentación saludable, importancia del consumo de lácteos, desayunos saludables, alimentos funcionales, hábitos saludables y planificación. Las charlas estuvieron a cargo de distintos profesionales de la salud, organismos y fundaciones.

Durante las jornadas se realizó el sorteo entre las escuelas participantes de un Desayuno Saludable, que Supermercados Pingüino llevó al establecimiento para todos los alumnos de la sección ganadora, en este caso fue para 5to "C" de la Escuela N° 477 "Sarmiento" de nuestra ciudad.

Descanso Dominical

En la ciudad de Rafaela consensuamos hace ya más de diez años el cierre de la actividad comercial durante los domingos por la tarde.

Esta decisión inspirada en los cierres de los países europeos principalmente, tuvo como artífices a todos los sectores de la comunidad interesados: sindicatos, empleadores, comerciantes de distintos niveles, municipio y clientes, siendo la ciudad de Rafaela en una de las primeras en abrir medio día, los domingos por la mañana de 9 a 13 horas.

No es un hecho menor que las cadenas nacionales (como La Anónima S.A.) e internacionales (como Libertad) se hayan adaptado en su llegada a la ciudad a dicha norma de uso y costumbre en Rafaela, lejos de sus estándares en el resto del país.

En diciembre de 2014 se aprueba en Santa Fe la Ley 13441 que reglamenta la apertura comercial de los días domingos en todo el territorio provincial, facultando a los municipios a adherir o no a la ley. Rafaela adhiere y por lo tanto desde abril de 2015 cumple con el cierre dominical completo, a excepción de los locales que explicita la ley, que son los comercios atendidos por sus propios dueños. Nuestra empresa respeta y cumple la norma con acuerdo completo de sus empleados y directivos, pero entiende que en la ciudad se han distendido los controles sindicales y se están produciendo aperturas dominicales con empleados involucrados, hecho que denunciamos oportunamente.

Creemos sinceramente en los fundamentos de esta medida:

- * Descanso de los trabajadores en días domingos.
- * Fomento de las relaciones familiares en el día en que, por excelencia, se producen los encuentros
- * Generar conciencia en la ciudadanía sobre el respeto al descanso de los trabajadores de comercios y servicios asociados a domingos y feriados.

Esperamos que todos los actores comprendidos en la actividad comercial y de servicios se comprometan a proseguir con el cumplimiento de esta Ley, pues si ellos y la ciudadanía no la respetan, sin dudas su cumplimiento no se mantendrá en el tiempo y volveremos a trabajar los siete días de la semana.

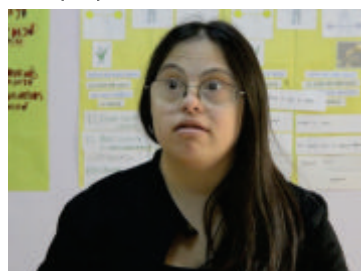
A través de este medio, hacemos un llamado a la conciencia de cada uno de los involucrados para honrar con los hechos el compromiso asumido.

Pasantía e incorporación

En los últimos meses de 2014 incluimos una joven rafaeline a través del Programa de Pasantías de la Escuela de Educación Especial N° 1281 CANDI. Florencia se sumó al equipo de nuestra sucursal de Av. Luis Fanti, realizando tareas de trozado y envasado de productos para su reposición en fiambrería y verdulería. Además del equipo de docentes y profesionales de CANDI, la Lic. Lucía López realizó la coordinación entre la empresa y la institución y acompañó al equipo de trabajo para encontrar las tareas más adecuadas a las habilidades de Florencia.

Queremos resaltar el excelente acompañamiento que hace CANDI, preparando a los alumnos para su incorporación al mundo laboral, educando sobre las normas que regulan su actividad, así como su atención en cada tema que surge durante el desarrollo del trabajo, la relación con los compañeros o las pequeñas dificultades cotidianas.

¡Florencia ya integra nuestro equipo como empleada a tiempo parcial!



Video institucional y Donación de fin de año.

¡La cuestión es activar!

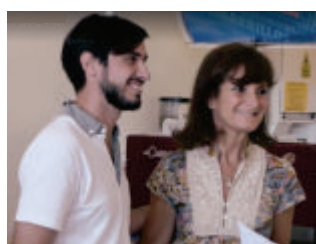
Supermercados Pingüino se despidió del 2014 de una manera original y diferente, con la colaboración de empleados y sus respectivas familias realizando un video muy especial en la sucursal ubicada en Av. Luis Fanti. Quisimos demostrar que si todos aportamos un pequeño grano de arena podemos lograr grandes cosas. En este caso el video muestra a familias que con mercadería van formando palabras: + AMOR, + RISAS + PAZ.

Tres palabras tan simples pero tan importantes, que se destacan en el cierre del video al informarse sobre la donación de \$5.000 en mercadería a Cáritas de la ciudad de San Francisco y \$5.000 en mercadería al Hogar Don Orione de Rafaela.



La sede Cáritas de la ciudad de San Francisco tiene el objetivo de dignificar a aquellas personas que más lo necesitan, a través de la cultura de la educación y el trabajo. La organización cuenta con un pequeño taller de oficios, donde las personas aprenden sobre costura, plomería, electricidad y cocina, lo que permite no sólo educar sino fomentar el trabajo. Pingüino también donó a esta institución un horno pizzerero eléctrico para que los asistentes produzcan y comercialicen pizzas con el fin de obtener ingresos fruto de su trabajo.

El Hogar Don Orione inicia sus actividades en 1945. Su objetivo es formar y colaborar al desarrollo integral de niñas carenciadas y excluidas desde los 3 años de edad. Esto se logra a través de un proceso de aprendizaje que permite el despliegue de sus competencias emocionales, sociales, el cuidado y promoción de la salud, favoreciendo el fortalecimiento familiar y su inserción social hasta conquistar la propia autonomía.



También donamos 700 carpetas colgantes para archivo a 4 escuelas de la ciudad de Rafaela, sobrantes de la modificación de nuestro sistema de archivo de legajos del personal.

Apoyo a Florentina contra la violencia de género

Con el objetivo de que la sociedad tome conciencia sobre la violencia de género, Pingüino cede su espacio a la organización Florentina en locales, redes sociales y folletos impresos por medio de varias publicaciones. Esta organización sin fines de lucro tiene como objetivo detectar, escuchar, asesorar y ayudar a aquellas mujeres que sufren de violencia de género.

A través de publicaciones y afiches, Florentina y Supermercados Pingüino realizaron una campaña para concientizar a la sociedad y demostrar que no sólo existe violencia física sino también violencia psicológica, patrimonial, discriminatoria, sexual y económica. Se busca dar a entender que nunca es tarde, que todos podemos ayudar y que siempre hay manera de que un conflicto de este tipo se solucione, actuando e informándose correctamente.



Participación de la maratón ¡Superate a vos mismo!

Por cuarta vez consecutiva, Supermercados Pingüino participa de la Maratón 21K de Rafaela como sponsor principal, aportando la totalidad de los fondos para su realización.

El objetivo de la empresa con el respaldo a esta actividad es fomentar todo tipo de actividades saludables y deportivas. Para ello no solo se promocionó y participó del evento, sino que también se publicaron en distintos medios consejos para tener un entrenamiento más saludable y eficaz.



RECONOCIMIENTO A LOS 25 AÑOS DE TRABAJO

En Pingüino y Cormorán S.A. consideramos que la permanencia y el compromiso demostrados a lo largo del tiempo representan uno de los principales valores que queremos estimular en nuestros grupos de trabajo. Es por ello que cuando se alcanzan los 25 años de antigüedad, creamos un premio como forma de homenaje, que consiste en un viaje a un destino argentino a elección del homenajeado junto a un acompañante. En la mayoría de los casos, los beneficiarios suelen realizarlo con su cónyuge, resultando un momento importante en sus vidas y un reconocimiento personal de gran valor.

En este período, seis miembros de nuestra empresa cumplieron 25 años de trabajo ininterrumpido y fueron homenajeados con este premio.

Ellos, a su vez, dieron testimonio de este importante acontecimiento a través de sus propias palabras.

José Hekenberger
(Ventas Mayorista)

Llegué desde Santa Fe en el año 1986, y comencé a trabajar en el departamento de ventas del Mayorista. La verdad es que siempre me sentí muy cómodo en el sector. El grupo de trabajo es muy bueno. Independientemente de la parte laboral, siempre digo que estoy muy agradecido a ustedes como personas, como seres humanos. Estoy muy satisfecho y muy contento de estar en el grupo en el que estoy y ojalá, Dios me lo permita, me pueda retirar acá, en la empresa.

Gabriela López
(Compras No Tradicionales)

Yo empecé en el Pingüino I. Venía de vivir cuatro años en Corrientes, y llegué acá y estaba con mucho hambre y poca plata. Había ido a comprar al Pingüino 1 y había una oficinita chiquita, estaba Rubén sentado ahí, y le pregunté con quien tenía que hablar para pedir trabajo. Yo había ido a comprar mercadería, era sólo una cliente, y me dijo que tenía que ir a hablar con Dante, porque aún no había departamento de Recursos Humanos.

Un día, ya trabajando, Dante me llamó para decirme si quería hacerme cargo de la parte de compras de Bazar, y yo me dije: "¿y este hombre como puede ser que crea que yo pueda hacer esto? ¡Yo no tengo ni idea!" Eso es lo que tengo que agradecer, que tuvieron confianza en mí antes de que yo la tenga, que me permitieron aprender juntos. Estoy muy agradecida con todo lo que me han ofrecido y dado en estos años, porque reconozco que no cualquiera da una oportunidad así de trabajo como me la dieron a mí.



Horacio Mansilla
(Producción Rotisería)

Yo empecé en Cormorán en el depósito, es decir Dante López y Cía, del '89 al '93, y estuve esos cuatro años viajando con los camiones. Iba a repartir mercadería a Santiago del Estero, por caminos de tierra, porque no había caminos. Hacíamos la ruta hasta Añatuya, Los Juríes, Tomas Young, todo caminos de tierra y cuando llovía había que pasar igual. Los sábados era así: nosotros llegábamos, cargábamos otro camión y salíamos otra vez. A veces debíamos salir domingos por la tarde para llegar a Chaco, Corrientes, todo Santiago, con los camiones a 60 km/h.

Fernando Contreras
(Producción Facturas)

Yo jugaba al fútbol. Un día vino el Néstor, mi hermano, y me dijo: "Andate hasta el Pingüino que necesitan un chepibe". Yo tenía 18 años, así que dejé el fútbol y me fui al Pingüino y hablé con Mundi López. Este fue mi primer trabajo.

Estela Abalo
(Supervisión Cajas Pingüino 8)

Iba siempre al Pingüino 1 a hacer cobranzas para mi papá y le pedía trabajo a Raúl. Un día me dieron una entrevista con Dante y el Pili Roldán, y un 5 de enero me llamaron. Entré en la Panadería con Dina Condotto. Cuando se inauguró el Pingüino 4 comencé allí, año '93, luego hice un reemplazo en el Pingüino 5. Así que recorrí varias sucursales y secciones.

Estoy muy agradecida con todos, en especial con el Directorio que en momentos difíciles nos ayudaron, a mi esposo y a mí. Muy agradecida.

Sergio Cavallero

(Carnicería Pingüino 1)

" Mis comienzos fueron así: Yo iba a buscar a Raquel (mi esposa), que ella empezó en el '85, me paraba en la puerta con la moto, y cada vez que salía Dante le decía: -Che no tenés un laburito para mí?... "

Cuando entré trabajé 10 años en el Ping. 1 y luego en Ping. 4 hasta el 2004 y luego volví al Ping. 1 "



PROYECTOS INCLUIRSE: Mapa Social

El Mapa Social es un trabajo de producción colaborativa, de articulación público privada, llevado adelante entre la Municipalidad de Rafaela, a través de la Subsecretaría de Gestión y Participación y el ICEDEL, junto al CCIRR, por medio del programa IncluiRSE, de la línea de Responsabilidad Social Empresaria.

Se trata de una herramienta de visualización georreferenciada que brinda información cuantitativa y cualitativa confiable, relevante, sistemática y actualizada sobre el trabajo de las organizaciones de la sociedad civil en la ciudad. Sus datos son insumos fundamentales para la toma de decisiones, así como para la planificación social, tanto para el sector público como para el sector privado local.

Pablo Laorden, Presidente del CCIR, destacó que "el Mapa marca el rumbo de las políticas de Estado" que tienen el apoyo y la voluntad de la sociedad civil en un contexto democrático. Asimismo, subrayó la importancia de "ver a las organizaciones, y que se vean entre ellas", y remarcó la riqueza del trabajo conjunto con el Municipio.

Las primeras conclusiones del Mapa Social, presentadas en septiembre de 2015, identificaron tres tipos de organizaciones dentro del mapa social. **Las más institucionalizadas**, que representan la mayoría de OSC y están legalmente constituidas, tienen más presupuesto y suelen tener más personal. Las **intermedias**, muy

focalizadas hacia los niños, jóvenes y adolescentes, trabajan temas muy diversos pero concentradas en temas educativos. Las menos **institucionalizadas**, que en su mayoría trabaja temas sociales, articulan más con otros organismos o instituciones y su foco de especialización temática está más concentrado en educación.

Se destaca que desde el punto de vista de la articulación, **las OSC trabajan en un 81% con el Municipio. El 37% tiene por lo menos un acuerdo formal firmado con el Estado local y el 18% con el Estado Provincial.**

Luego de la exposición de datos, se abrió el debate entre los presentes, en función de comentar la información recolectada y plantear desafíos de articulación a futuro. Dentro de los desafíos que aparecen para mejorar se destacan algunos espacios. En primer lugar, la oportunidad de **comunicar y difundir más y mejor sus necesidades pero también sus actividades** (sólo el 42% comunica actividades) para llegar a toda la comunidad. En este sentido, también se puso en evidencia la oportunidad de comunicar no sólo por contactos (el 44,6% usa este medio) sino avanzar hacia el uso de métodos más tecnológicos que faciliten y agilicen el intercambio. Segundo, la importancia de **avanzar hacia una mayor articulación tipo red** entre las mismas instituciones que tienen la potencialidad de ayudarse entre ellas por tratar temas comunes o complementarios. En tercer lugar, la necesidad de **contar con una figura articuladora u orientadora** capaz de coordinar entre quienes tienen un desafío y quienes pueden ayudar a resolverlo.



Miércoles 16 de septiembre - 19:30 hs.

Centro Cultural Municipal:
Sala Sociedad Italiana (Pueyrredón 242)



**Mirá el reporte completo
en nuestra página web.**

www.pinguino.com.ar



www.pinguino.com.ar

Contacto: + 54 (3492) 506003

Casa Central: Av. Mitre 823

Rafaela / Santa Fe.

